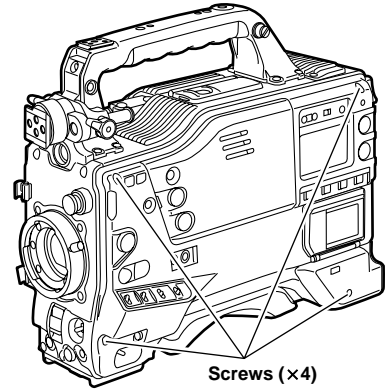


**CAUTION:**

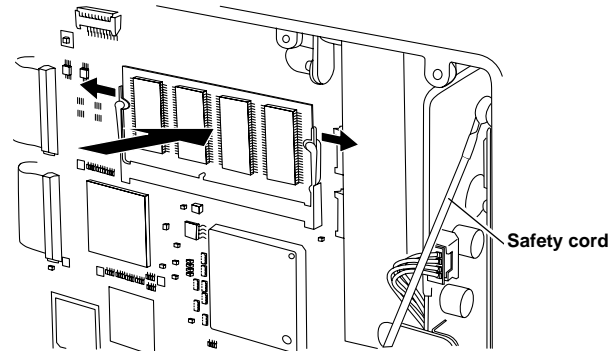
These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of fire or electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.

**1** Remove the 4 screws on the right side of the AJ-SDX900 (as seen from the front) and take off the operation panel.



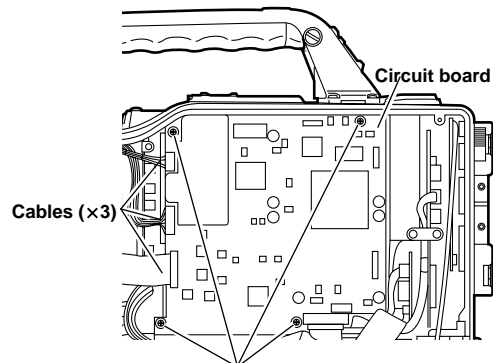
Screws (x4)

**4** Pull the clamps apart while inserting the AJ-YA903G. Ensure that the board is fully inserted and secured with the clamps.



Safety cord

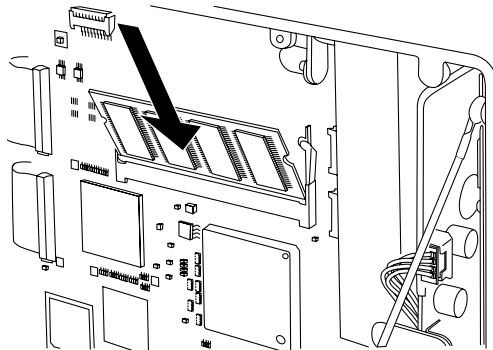
**2** Disconnect the 3 cables, then remove the 4 screws and circuit board, as shown in the diagram below.



Screws (x4)

**5** Perform steps 1 and 2 in reverse, and replace the circuit board and the operation panel. Take care not to catch the safety cord when replacing the operation panel.

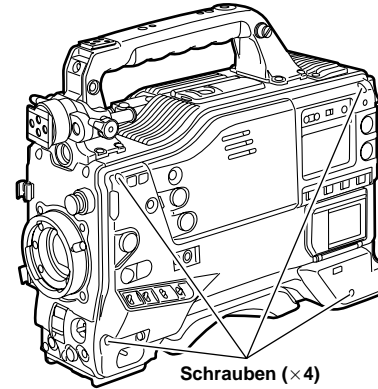
**3** After removing the circuit board, insert the AJ-YA903G into the camera as shown in the diagram below.



**VORSICHT:**

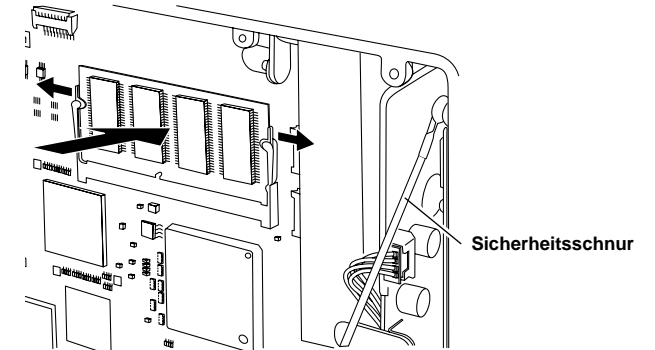
Diese Wartungsanleitung ist nur für qualifiziertes Wartungspersonal vorgesehen. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, sollten Sie keine anderen Wartungsarbeiten außer den in der Bedienungsanleitung beschriebenen durchführen, wenn Sie dazu nicht qualifiziert sind.

**1** Die 4 Schrauben auf der rechten Seite des AJ-SDX900 (von vorn gesehen) entfernen, und die Bedienungstafel abnehmen.



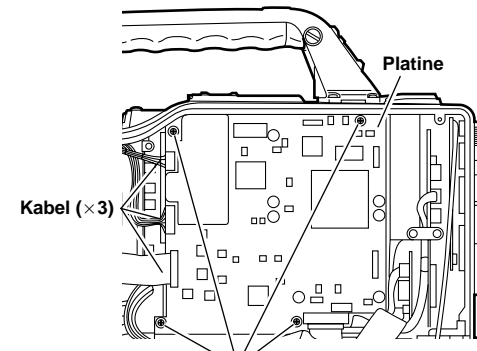
Schrauben (x4)

**4** Die Klemmen beim Einsetzen der AJ-YA903G nach außen ziehen. Sicherstellen, dass die Karte einwandfrei sitzt und mit den Klemmen gesichert wird.



Sicherheitschnur

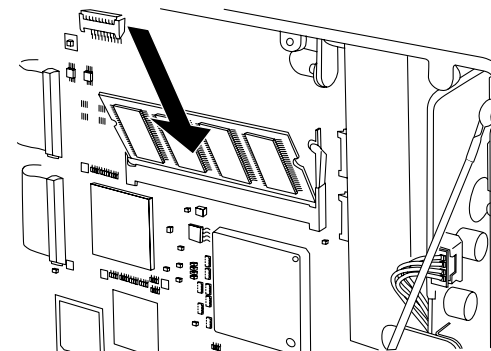
**2** Die 3 Kabel abtrennen, dann die 4 Schrauben herausdrehen und die Platine entfernen, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt.



Schrauben (x4)

**5** Die Schritte 1 und 2 in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um Platine und Bedienungstafel wieder anzubringen. Achten Sie beim Wiederanbringen der Bedienungstafel darauf, dass Sie die Sicherheitschnur nicht einklemmen.

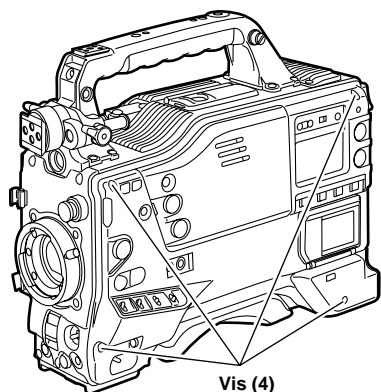
**3** Nach dem Entfernen der Platine die Karte AJ-YA903G in die Kamera einsetzen, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt.



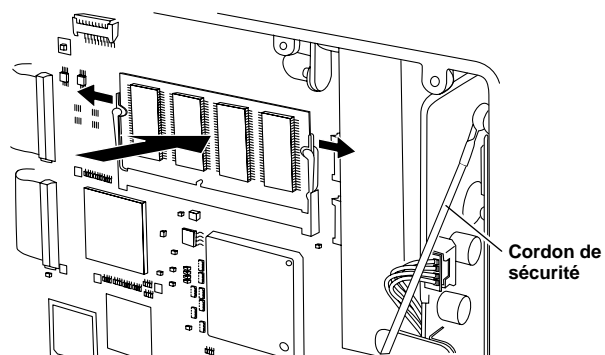
**ATTENTION:**

Ces instructions d'entretien sont conçues exclusivement à l'attention d'un personnel d'entretien qualifié. Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, ne pas effectuer d'autre entretien que celui qui est traité dans ces instructions, à moins d'être qualifié pour.

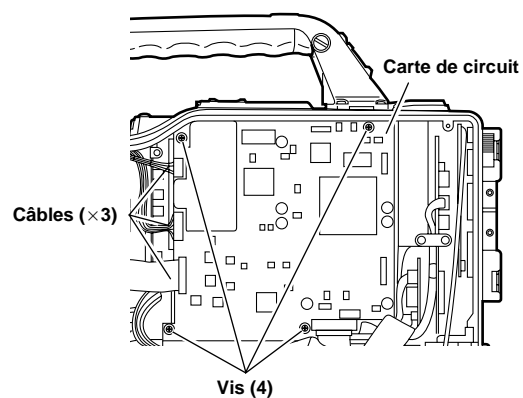
- 1** Retirer les 4 vis sur le côté droit de l'AJ-SDX900 (quand on le regarde de face) et retirer le panneau de commande.



- 4** Ecarter les brides tout en insérant l'AJ-YA903G. Veiller à bien insérer la carte à fond et à bien la fixer avec les brides.

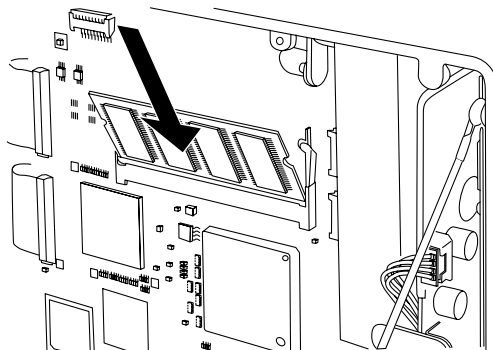


- 2** Débrancher les 3 câbles, puis retirer les 4 vis et la carte de circuit comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



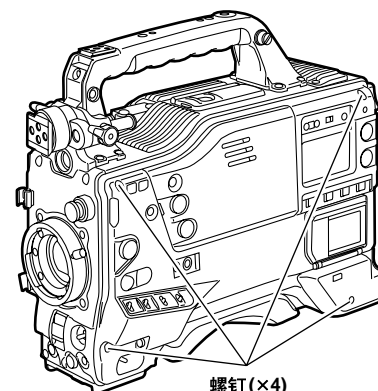
- 5** Effectuer les opérations 1 et 2 dans l'ordre inverse, puis remonter la carte de circuits et le panneau de commande. Faire attention de ne pas coincer le cordon de sécurité lorsqu'on remonte le panneau de commande.

- 3** Après avoir retiré la carte de circuit, insérer l'AJ-YA903G dans la caméra comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

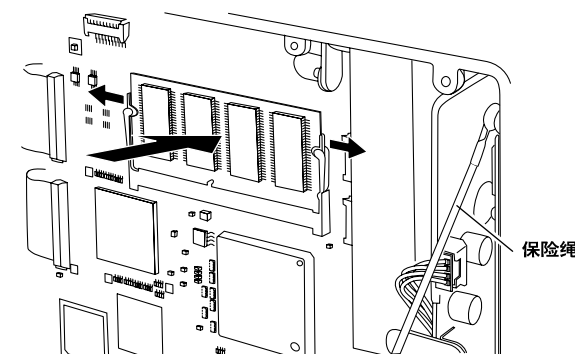
**注意:**

这些维修指示仅适用于有资格的维修人员。除非您是有资格的维修人员，否则请勿执行任何不包含在本操作手册中的维修，避免电击的危险。

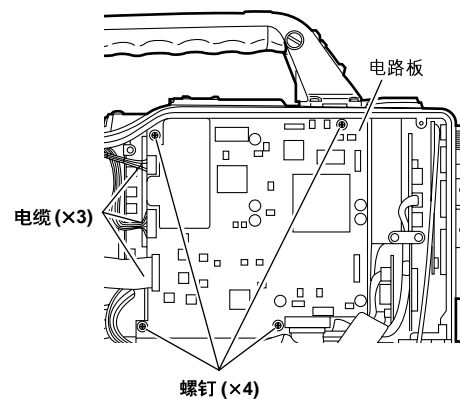
- 1** 从AJ-SDX900的右边拆去4个螺钉（从前部看过去），卸下操作面板。



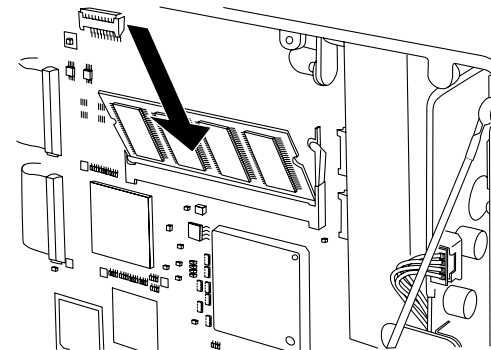
- 4** 当插入AJ-YA903G时，把夹钳拉开。确保AJ-YA903G板完全插入并由夹钳固定。



- 2** 如下图所示，断开3根电缆，然后拆去4个螺钉和电路板。



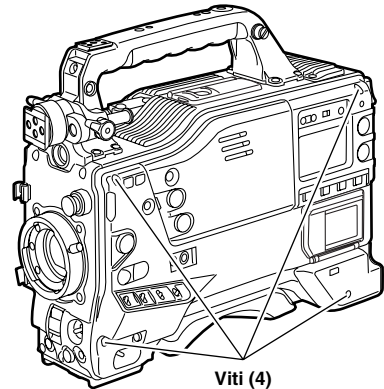
- 3** 如下图所示，在拆去电路板后，把AJ-YA903G插入摄像机内。



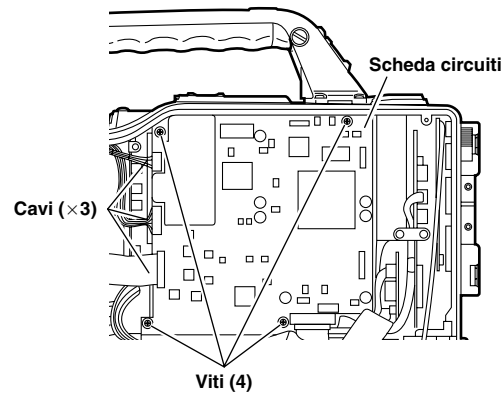
**ATTENZIONE:**

Queste istruzioni di servizio sono intese esclusivamente per personale tecnico qualificato. Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse, non si deve eseguire alcun intervento diverso da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso se non si è qualificati per farlo.

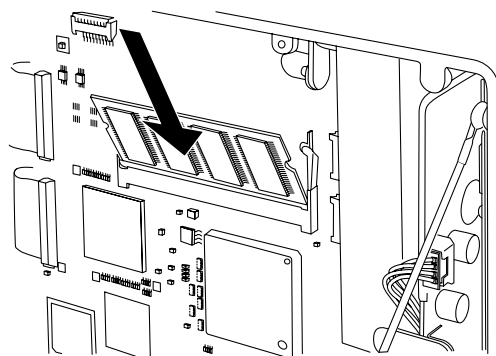
- 1** Togliere le 4 viti sul lato destro dell'AJ-SDX900 (come guardando dalla parte anteriore) e rimuovere il pannello comandi.



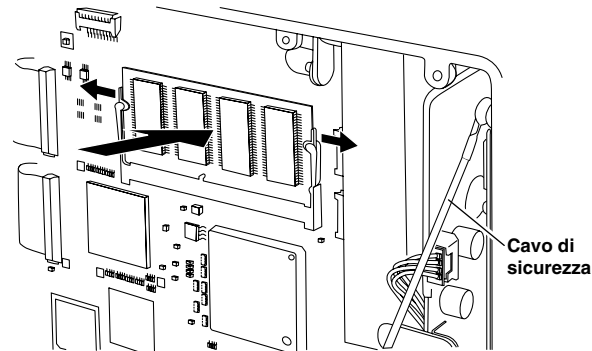
- 2** Staccare i 3 cavi e togliere poi le 4 viti e la scheda dei circuiti, come mostrato nella illustrazione sotto.



- 3** Dopo aver rimosso la scheda dei circuiti, inserire l'AJ-YA903G nella videocamera come mostrato nella illustrazione sotto.



- 4** Inserendo l'AJ-YA903G, tirare in fuori i morsetti. Accertarsi che la scheda sia inserita completamente e fissata con i morsetti.

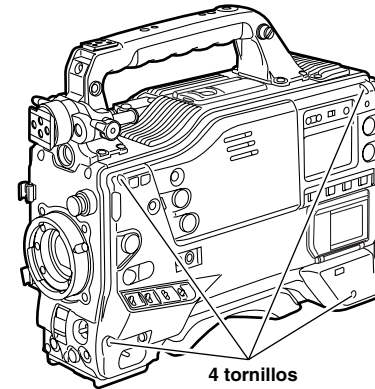


- 5** Usare il procedimento opposto dei passi 1 e 2 e sostituire la scheda dei circuiti e il pannello comandi. Fare attenzione a non graffiare il cavo di sicurezza quando si rimette a posto il pannello comandi.

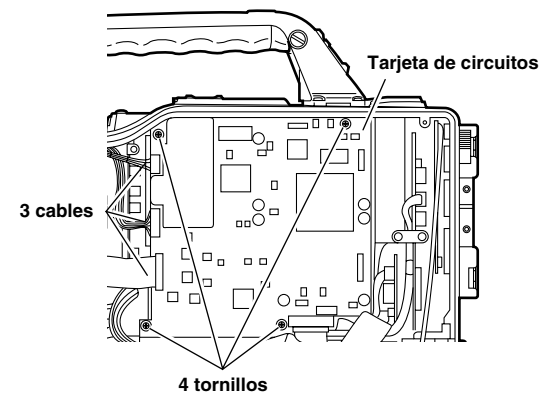
**PRECAUCIÓN:**

Estas instrucciones de servicio han sido preparadas para que las utilice el personal de servicio cualificado solamente. Para reducir el riesgo de producir un incendio o sufrir una descarga eléctrica, no haga ningún trabajo de servicio que no se encuentre explicado en las instrucciones de funcionamiento, a menos que usted esté cualificado para hacerlo.

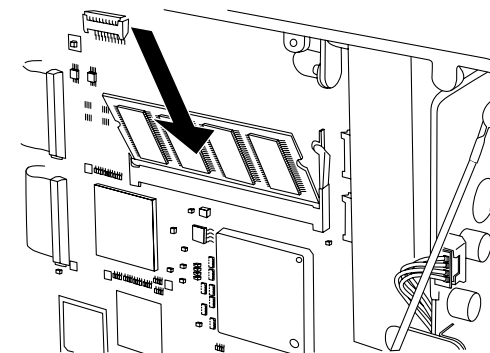
- 1** Quite los 4 tornillos del lado derecho de la AJ-SDX900 (según se mira desde la parte delantera) y retire el panel de operaciones.



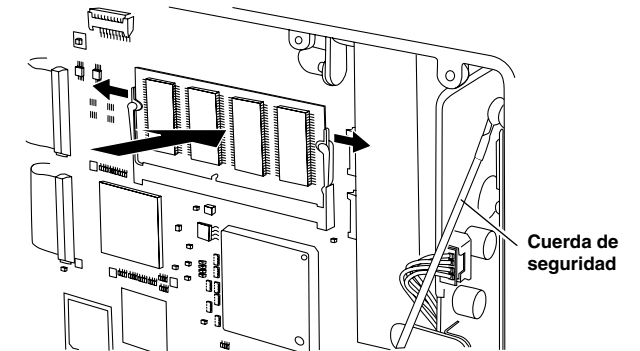
- 2** Desconecte los 3 cables y luego retire los 4 tornillos y la tarjeta de circuitos, como se muestra en el diagrama de abajo.



- 3** Después de retirar la tarjeta de circuitos, inserte la AJ-YA903G en la cámara como se muestra en el diagrama de abajo.



- 4** Tire de las abrazaderas hacia los lados mientras inserte la AJ-YA903G. Asegúrese de que la tarjeta esté completamente insertada y asegurada con las abrazaderas.

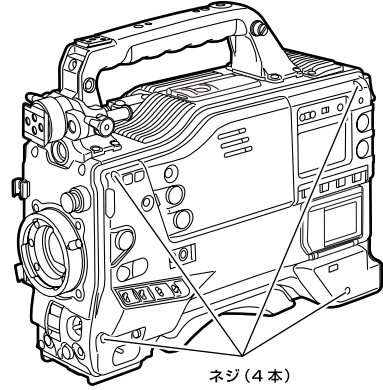


- 5** Siga los pasos 1 y 2 a la inversa y reemplace la tarjeta de circuitos y el panel de operaciones. Tenga cuidado de no atrapar la cuerda de seguridad cuando vuelva a poner el panel de operaciones.

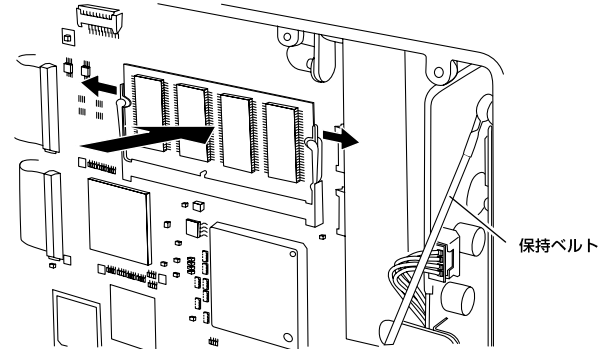
## &lt;ノート&gt;

AJ-YA903G を AJ-SDX900 に取り付ける際は必ず販売店、または販売店指定のサービス店にご相談ください。

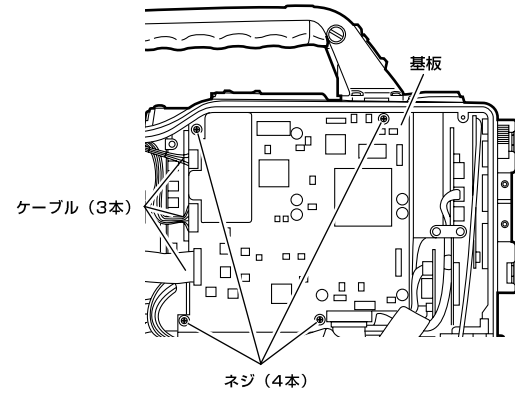
- 1** AJ-SDX900 の正面から見て右側のネジを 4 本外し、操作パネルを外します。



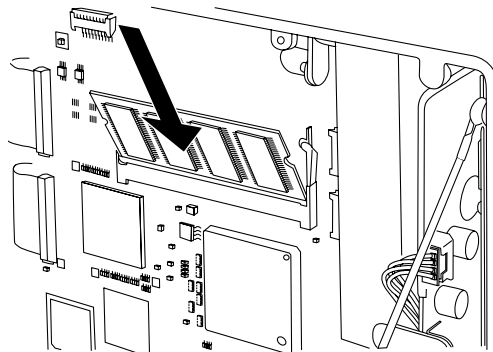
- 4** 基板止めを左右に引きながら AJ-YA903G をきちんと差し、基板止めを戻して固定します。



- 2** 下図を参照してケーブルを 3 本、ネジを 4 本外し、基板を外します。



- 3** 左図を参照して基板を外したカメラの内側に、AJ-YA903G を差し込みます。



# Panasonic

**PANASONIC BROADCAST & TELEVISION SYSTEMS COMPANY**  
UNIT COMPANY OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA

**Executive Office:**

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7000

**EASTERN ZONE:**

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7621

**Southeast Region:**

1225 Northbrook Parkway, Ste 1-160, Suwanee, GA 30024 (770) 338-6835

**Central Region:**

1707 N Randall Road E1-C-1, Elgin, IL 60123 (847) 468-5200

**WESTERN ZONE:**

3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 (323) 436-3500

**Government Marketing Department:**

52 West Gude Drive, Rockville, MD 20850 (301) 738-3840

**Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:**

9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) (800) 334-4881/24 Hr. Fax (800) 334-4880

Emergency after hour parts orders (800) 334-4881

**TECHNICAL SUPPORT:**

Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010

**Panasonic de Mexico S.A. de C.V.**

Av angel Urraza Num. 1209 Col. de Valle 03100 Mexico, D.F. (52) 1 951 2127

**Panasonic Sales Company****Division of Matsushita Electric of Puerto Rico Inc.**

San Gabriel Industrial Park, 65th Infantry Ave., Km. 9.5, Carolina, Puerto Rico 00630 (787) 750-4300

**Panasonic Broadcast Europe**

Panasonic Broadcast Europe Ltd

West Forest Gate, Wellington Road, Wokingham, Berkshire RG40 2AQ U.K. Tel: 0118 902 9200

**Panasonic Broadcast Europe GmbH**

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: 49-611-1816-0

## 松下電器産業株式会社

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

## 松下電器産業株式会社 システム事業グループ

☎ 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 ☎ (06) 6901-1161